

Chinese Grammar: 有点儿(yǒu diǎnr) VS 一点儿 (yì diǎnr)

https://youtu.be/tj_3tEcR_H8

Part 1

yǒu diǎnr

有 点儿

有点儿 is placed before an adjective or a psych verb to express a negative feeling or complaint.

1. Pattern: 有点儿+Adj.

Wǒ yǒu diǎnr è.

1) 我 有 点儿 饿。 I'm a little hungry.

Zhè ge cài yǒu diǎnr xián.

2) 这 个 菜 有 点儿 咸。 This dish is a bit salty.

2. Pattern: 有点儿+Psych Verb

Wǒ yǒu diǎnr tǎo yàn tā.

1) 我 有 点儿 讨 厌 他。 I kind of don't like him.

Wǒ yǒu diǎnr hèi pà tā.

2) 我 有 点儿 害怕 他。 I'm kind of afraid of him.

Note: 有点儿 is used to describe something unsatisfying or uncomfortable.

Wǒ yǒu diǎnr shū fu.

我 有 点儿 舒服。 ×

I feel better.

Wǒ yǒu diǎnr bù shū fu.

我 有 点儿 不 舒服。 ✓

I don't feel very well.

Fáng jiān yǒu diǎnr gān jìng.

房 间 有 点儿 干 净。 ×

The room is a little clean.

Fáng jiān yǒu diǎnr bù gān jìng.

房 间 有 点儿 不 干 净。 ✓

The room is a bit dirty.

Part 2

yì diǎnr

—点儿

1. Pattern: Adj.+ (一) 点儿

一点儿 can be used after an adjective to express comparison, or used in an imperative sentence to express the speaker's expectation.

Jīn tiān bǐ zuó tiān lěng yì diǎnr.

1) 今 天 比 昨 天 冷 一 点儿。

It's a little colder today than yesterday. (comparison)

Kuài yì diǎnr, wǒ men kuài chí dào le.

2) 快(一) 点儿, 我 们 快 迟 到 了。

Hurry up a bit, we are going to be late. (expectation)

Zhè jiàn chèn shān yǒu diǎnr guì, néng pián yi yì diǎnr ma?

3) 这 件 衬 衫 有 点儿 贵, 能 便 宜 一 点儿 吗?

(complaint) (expectation)

This shirt is a little expensive. Can you do cheaper?

2. Pattern: Adj.+ 了+一点儿

This structure indicates a situation that does not meet someone's expectation or indicates some changes compared with the past.

Zhè jiàn yī fu dà le yì diǎnr.

Zhè jiàn yī fu yǒu diǎnr dà.

1) 这 件 衣 服 大 了 一 点儿。 = 这 件 衣 服 有 点儿 大。

This dress is a little bigger. (complaint)

Nǐ pàng le yì diǎnr.

2) 你 胖 了 一 点儿。

You've gained some weight. (change)

3. Pattern: Adj. + (一) 点儿+了

This structure indicates a change that the speaker expected is realized.

Tiān qì zhōng yú nuǎn huo yì diǎnr le.

1) 天 气 终 于 暖 和 一 点儿了。

It's finally becoming a bit warmer.

Xiàn zài fáng jià pián yi yì diǎnr le.

2) 现 在 房 价 便 宜 一 点儿了。

Now the house price is a little bit cheaper.

4. Pattern: Verb+ (一) 点儿+Noun

This pattern indicates a small or uncertain quantity.

Wǒ xiǎng qù mǎi yì diǎnr shuǐ guǒ.

1) 我 想 去 买 一 点儿 水 果。

I want to buy some fruit.

Tā huì shuō yì diǎnr Hán yǔ.

2) 他 会 说 一 点儿 汉 语。

He can speak a little Chinese.

Note: The pattern 有点儿+Noun actually means 有(Verb) +(一)点儿+Noun.

It follows the pattern: Verb+(一)点儿+Noun.

Dì shàng yǒu diǎnr shuǐ.

1) 地 上 有 点儿 水。

There is some water on the floor.

Tā liǎn shàng yǒu yì diǎnr fān qié jiàng.

2) 他 脸 上 有 一 点儿 番 茄 酱。

There is a little ketchup on his face.

yì diǎnr yě/dōu bù /méi

5. Pattern: 一点儿 + 也/都 + 不 / 没

This pattern means "not at all."

Zhè ge cài yì diǎnr yě bú là.

1) 这 个 菜 一 点儿 也 不 辣。

This dish is not spicy at all.

Tā yì diǎnr dōu méi biàn.

2) 他 一 点儿 都 没 变。

He hasn't changed at all.

Conclusion

a little; a bit	
有点儿	一点儿
有点儿 +Adj./Psych Verb: indicates a negative feeling or complaint. Note: 有点儿 is used to describe something unsatisfying or uncomfortable. Wǒ yǒu diǎnr lèi. 我 有 点儿 累。 I'm a little tired. Wǒ yǒu diǎnr bù shū fu. 我 有 点儿 不舒 服。√ I'm not feeling very well. Wǒ yǒu diǎnr shū fu. 我 有 点儿 舒服。× I feel better.	Adj.+一点儿: indicates comparison, expectation Jīn tiān bǐ zuó tiān lěng yì diǎnr. 今 天 比 昨 天 冷 一 点儿。 It's a little colder today than yesterday. Adj.+ 了 + 一点儿 : indicates something doesn't meet someone's expectation or indicates changes. Zhè jiàn yī fu dà le yì diǎnr. 这 件 衣 服 大 了 一 点 儿。 This dress is a little bigger. Adj.+一点儿+了: indicates the change that the speaker expected is realized. Xiàn zài fáng jià pián yi yì diǎnr le. 现 在 房 价 便 宜 一 点 儿 了。 Now house prices are a little cheaper.
Note: 有点儿+Noun , it actually follows this structure: 有 (Verb) + (一) 点儿+Noun: Dì shàng yǒu diǎnr shuǐ. 地 上 有 点儿 水。 There is some water on the floor.	Verb+ — 点 儿 +Noun: indicates a small or uncertain quantity. Tā huì shuō yì diǎnr Hán yǔ. 他 会 说 一 点 儿 汉 语。 He can speak a little Chinese.
_____	一点儿+也/都+不/没: not at all Tā yì diǎnr dōu méi biàn. 他 一 点 儿 都 没 变。 He hasn't changed at all.